DESCANSE EN PODER

# CHADWICK BOSEMAN

1976-2020

MARVEL

3

JOHNSON
KIRK
ROSENBERG
ASH GB WILLIAMS
KROS
IZEPPI

# MARVEL ZOMBIES RESURRECCIÓN

Lee InHyuk

PRIX

AT CÓMICS

Lee InHyuk

SUPERVISIÓN PARENTAL

TRIBUTO POR **TA-NEHISI COATES**

**"La muerte es solo un tipo diferente de viaje... a la tierra de la que soy rey".**

—T'Challa, *Secret Wars #7*

En la mitología de Black Panther, T'Challa a menudo menciona a su Ciudad de los Muertos, donde todos los reyes y reinas anteriores de Wakanda han sido enterrados. Allí, T'Challa encuentra la sabiduría y el consejo de sus ancestros que fueron antes de él. Fue también en una ciudad, hace casi 25 años, que conocí a Chadwick "Chad" Boseman. Nuestra Ciudad de los Muertos era la Universidad Howard, un lugar en donde sentíamos a nuestros ancestros — Kwame Ture, Donny Hathaway, Zora Neale Hurston — caminar con nosotros. La palabra "ancestro" es clave. Howard no simplemente había producido alumnos "notables" o "consumados"; había producido guerreros, hombres y mujeres que pasaron sus vidas empleando su armamento preferido en la misma guerra que tanto Chad como yo, en virtud del color, nos sentimos agregados. Como T'Challa en su propia Ciudad de los Muertos, fuimos tan inculcados con su espíritu que sentimos que teníamos una responsabilidad de hacer lo mismo. Así que no fue suficiente para Chad volverse un protagonista en Hollywood. Su arte tenía que, de alguna manera, avanzar en la guerra ancestral por justicia.

No es que Chad tuviera mucha urgencia. Lo conocí liderando una protesta con mi amigo Kamilah Forbes para preservar la dignidad del colegio de bellas artes de Howard. Lo que estoy diciendo es que, antes de conocer a Chad el artista, conocí a Chad el guerrero. Y ya era alguien real en ese entonces. Había algo casi de otro mundo sobre Chad — Lo escuchaba hablar y solo entendía un 60 por ciento de lo que en realidad estaba diciendo. Tomó tiempo darme cuenta que esto era porque Chad siempre estuvo unos cuantos pasos por delante de todos.

Lo vi a través de los años — avanzando del teatro estudiantil, a la TV y los filmes, para finalmente ser escogido para ser T'Challa. Era perfecto. Tenía el espíritu real de T'Challa, el sentido de que no solo se representaba a sí mismo, sino a una nación. Y es así como estoy entendiendo su muerte. Es personalmente triste perderlo tan joven. Pero para aquellos que lo necesitamos justo ahora, en estos tiempos oscuros, aquellos que fuimos a la guerra con él, la pérdida es impensable. Simplemente no podemos pensar en estar sin Chad.

Mi recurso es inadecuado, pero es todo lo que tengo para dar significado a esta tragedia. Es la idea de la ascendencia. Es la noción de que cuando alguien como Chad empuña sus armas con tanta fiereza como él lo hizo, son recordados. Es la idea de que la sabiduría y el poder de Chad sigue con nosotros en una forma ancestral. Es el pensamiento de que al igual que Chad una vez caminó en la Ciudad de los Muertos y tomó la energía de aquellos que fueron antes de él, también él dará su energía a todos los guerreros por venir.

DESCANSE EN PODER

# CHADWICK BOSEMAN

1976 2020

TRIBUTO POR **BRIAN STELFREEZE**

# MARVEL ZOMBIES
# RESURRECCIÓN

## PARTE 3 DE 4

Hace años, la Colmena de Galactus—el cadáver zombificado de Galactus—cayó a la Tierra, trayendo consigo héroes infectados y un virus que se propagó a la población en general.
Peter Parker (alias Spider-Man), Valeria Richards y Franklin Richards están en su búsqueda—los Richards esperan curar a sus padres infectados y Peter intenta mantenerlos con vida. Ahora, han rastreado la radiación cósmica de la Colmena hasta el reino marino de Atlantis...


ESCRITOR
PHILLIP KENNEDY JOHNSON

ARTE
LEONARD KIRK

COLORISTA
RACHELLE ROSENBERG

RÓTULOS
VC's TRAVIS LANHAM

ARTE DE PORTADA INHYUK LEE

ARTE DE PORTADA VARIANTE PHILIP TAN + JAY DAVID RAMOS; LEINIL FRANCIS YU + SUNNY GHO

TRADUCCIÓN
ASH GB WILLIAMS

CORRECCIÓN
KROS

MAQUETA
IZEPPI

EDITORES ASISTENTES
CHRIS ROBINSON + ANNALISE BISSA

EDITOR
JORDAN D. WHITE

EDITOR EN JEFE
C.B. CEBULSKI



@ 2020 MARVEL. No se pretende que ninguno de los nombres, personajes, personas y/o instituciones de esta revista sea similar a los de cualquier persona o institución viva o muerta, y cualquier similitud de este tipo que pueda existir es pura coincidencia.

¡NO!

¡¡¡FRANKLIN!!!

¡¡LO HAS INFECTADO!!

ÉL DEBE ESTAR CON SU FAMILIA.

Y ES *TAN* PODEROSO. NI SIQUIERA SABE LO PODEROSO QUE ES... LO *VALIOSO* QUE ES PARA NOSOTROS.

SI TIENES SUERTE...

...PRONTO *MARY JANE* VENDRÁ POR TI TAMBIÉN.

¡¡¡AAAAAH!!!

¡¡¡NHAM

FWOOOOOOSH

CRASH

¡DETÉN-GANLO!

BOOO

¡NOOOOO! ¡DETÉNGANLO!

¡CLIC!
ESTÁS BIEN, FRANKLIN... POR FAVOR, NO TE TRANSFORMES, AGUANTA, AMIGO...
THWIP
...VAS A ESTAR BIEN...

"...TODOS VAMOS A ESTAR BIEN".

HAY UNA ESTRUCTURA EN EL HORIZONTE JUSTO DELANTE, AMO PETER.

GRACIAS, ***NANA.*** VE DESPACIO, POR FAVOR.

¿QUÉ CREES QUE VAMOS A ENCONTRAR ALLÍ?

¿QUIÉN ES UNA BUENA CHICA...? TÚ LO ERES, ***TÚ ERES*** UNA BUENA CHICA...

ALREDEDOR DE LA MISMA ÉPOCA EN QUE HICIERON LAS ARCAS ESPACIALES, LA ***COALICIÓN S.H.I.E.L.D./A.I.M.*** REHABILITÓ A ***ATLANTIS*** COMO UNA COLONIA PARA LOS RESPIRADORES DE AIRE.

LAS REDES DE COMUNICACIONES SE APAGARON DESPUÉS DE ESO, ASÍ QUE NADIE SABE REALMENTE LO QUE PASÓ DESPUÉS.

SUPONGO QUE ESTAMOS A PUNTO DE AVERIGUARLO.

ROWWWRRRR

LA SEÑORITA CHEWIE EXPRESA SU MALESTAR.

CHEWIE ESTÁ BIEN. ¿NO ES ASÍ, CHICA?

LA RADIACIÓN NO ES TAN FUERTE COMO ESPERABA, PERO EL RASTRO DEFINITIVAMENTE TERMINA AQUÍ. ***GALACTUS*** DEBE ESTAR DEBAJO DE NOSOTROS EN ALGÚN

BIEN, PANDILLA, ÚLTIMA OPORTUNIDAD PARA REGRESAR.

¿REALMENTE VAMOS HACER ESTO?

THOOOOOOOOM

¡GUAU!

UM... ¿QUÉ FUE ESO?

¡MOVIMIENTO DETECTADO ABAJO, AMO PETER!

¡NOS DIMOS CUENTA, NANA, GRACIAS!

GROOAAANN

¡TODO EL MUNDO AGÁRRESE DE ALGO!

RRMMMMBLL

CREEYYYYYK

KRANNNNNK

¡CREYAWWK!

¡YA VIENEN!

RAAAAAAAAA

ZR AAA

PEW EW EW WW

VUUUUUUMM

KACHOOOM

CREYYYK

¡NANA! ¡EL ELEVADOR!

¡TODOS ENTREN, POR FAVOR!

KATHOOOOOM

ZRAAAKK

KACHOOM

OKEY, SUPONGO QUE VAMOS A HACER ESTO.

VAL, AUNQUE ENCONTREMOS A TUS PADRES, ¿CUÁL ES TU *PLAN?* TODAVÍA ESTÁN *INFECTADOS* Y PUEDES APOSTAR QUE NO ESTARÁN SOLOS AHÍ ABAJO.

LA CLAVE ES ENCONTRAR LA *COLMENA DE GALACTUS.* ES LA *FUENTE.*

CUANDO LA ENCONTREMOS, DEBERÍAMOS SABER QUÉ *SON* LOS ZOMBIS. ENTONCES TENDREMOS UNA MEJOR IDEA DE CÓMO CURAR A MAMÁ Y PAPÁ.

POR LOS DATOS QUE OBTUVE DE BEAST, CREO QUE PODRÍAMOS *REPROGRAMARLOS...* QUITARLES EL HAMBRE Y DEJAR LA HUELLA DE LA MENTE DEL HUÉSPED.

TENEMOS QUE INTENTARLO. ELLOS LO HARÍAN POR NOSOTROS.

SÍ.

BIEN. SUPONGO QUE YA QUE VINIMOS HASTA AQUÍ.

PODRÍAMOS HACER ALGO REALMENTE ESTÚPIDO.

CLICK

CRUNNNNNK

HOMBRE...

MIRA

EL MUNDO DETRÁS DE MUNDO

BENDITO SEAN LOS FUERTES

...INCLUSO EN EL FONDO DEL OCÉANO.

VE Y

LOS OCHO PILARES

VEN Y MIRA

DE TODOS MIS MUNDOS EL

MIS SENSORES DETECTAN SÍGNOS VÍTALES ADELANTE PERO. SON MUY TENUES, NO HAY SEÑALES DE ZOMBIS NI DE META-ENGENDROS.

SUPONGO QUE LOS MUERTOS TAMBIÉN ENTRARON AQUÍ.

¿ENTONCES DÓNDE *ESTÁN?* ESTAMOS EN MEDIO DEL OCÉANO... SI LA GENTE DE AQUÍ SE CONVIRTIÓ, ¿A DÓNDE *FUERON?*

SÍ. ESPERABA MUCHA GENTE O MUCHOS ZOMBIS, PERO NO... *NADA.*

BLACKSPRING

EL OCTAVO PTILAR

¿"BLACKSPRING"?

BEAST ZOMBI HABLÓ DE ESO.

LO LLAMÓ... "EL MUNDO DETRÁS DE LOS MUNDOS", O ALGO ASÍ JUSTO ANTES DE QUE MOONSTONE LO DESINTEGRARA...

BUEN VÍAJE. COSA HORRÍBLE.

VEN Y

HISSSS

DORM 12

ESO ES NUEVO. ¿QUÉ ES?

UNA PEQUEÑA ARMA SECRETA EN LA QUE HE ESTADO TRABAJANDO. LAS PARTES ORGÁNICAS SOLÍAN PERTENECER A... ALGUIEN PELIGROSO.

YO TAMBIÉN EMPECÉ A HACER MIS PROPIAS ARMAS CUANDO ERA MUY JOVEN.

¿SÍ? ¿ALGUNA VEZ HAS HECHO ALGO COMO *ESTO?*

NUNCA NECESITÉ NADA COMO ESO.

¡SRTA. VALERÍA, AMO BLADE! NO SEAN PRESUMIDOS-- ES DE MALA EDUCACIÓN.

MI ERROR, NANA.

¿DÓNDE ESTÁ *FRANKLIN?*

¡¿FRANKLIN?!

*¡¡FRANKLIN!! POR DIOS,* CHICO, ¡NO TE VAYAS ASÍ! ¿QUÉ ESTABAS--?

SÉ QUE VAL CREE QUE PODEMOS RECUPERAR A MAMÁ Y A PAPÁ.

PERO NO VAMOS A SALIR DE AQUÍ, ¿VERDAD?

...

NO LO SÉ, FRANKLIN. SERÁ DIFÍCIL, SEGURO.

ENTONCES, ¿PUEDES DECIRME QUÉ PASÓ EN NUEVA YORK? ¿LA NOCHE EN QUE... ME LASTIMÉ?

¿CÓMO PERDÍ MIS *PODERES?* ¿POR QUÉ YA NO *ENVEJEZCO?*

YO... FRANKLIN, YO... LE PROMETÍ A TUS PADRES QUE TE MANTENDRÍA A SALVO.

ESA NOCHE, TE LASTIMASTE MUCHO, Y YO... HICIMOS LO QUE TENÍAMOS QUE HACER PARA QUE ESTUVIERAS BIEN.

SÉ LO DIFÍCIL QUE HA SIDO PARA TI. SÉ QUE PROBABLEMENTE PARECE QUE NO PUEDO SABERLO, PERO LO SÉ.

SOLO DEBES SABER QUE SIGUES SIENDO TÚ, ¿DE ACUERDO, AMIGO?

SIGUES SIENDO TÚ.

Y TE *QUEREMOS.*

CREEEEEEAAAK

DIOS, ¿PODRÍA SER ESTE LUGAR MÁS ESPELUZNANTE?

LA TIERRA SALVAJE PARECERÁ UNA ***HELADERÍA*** DESPUÉS DE ESTO.

¿QUÉ HAY EN LA PARED DEL FONDO?

¡¿HAY UNA ***PERSONA*** EN ESA COSA?!

MIS SENSORES INDICAN QUE EL HOMBRE ES UN MUTANTE Y ESTÁ, DE HECHO, VIVO.

¡EY! EY, ¿NOS OYÉS?

¡NO LO TOQUES! ***¡DE NINGUNA MANERA*** ESTO NO ES UNA TRAMPA!

TE VAS A PONER BIEN, ESTAMOS AQUÍ PARA--

OH, DIOS MÍO.

¡¿LOGAN?!

LOGAN COMO... ¿COMO *EL* LOGAN?

¡LOGAN, VAMOS A SACARTE DE AQUÍ! *NANA,* ¿PUEDES--?

TSSS

POR SUPUESTO, AMO PETER.

TSSSSSSSSS

¡LOGAN, MÍRAME! ¡SOY YO, PETER! *¡SPIDER-MAN!*

¿QUIÉN... ¿QUIÉNERES?

PETE... PETE, YO NO...

...NO CREO QUE PUEDA VERTE.

¿QUÉ? NO, ES *WOLVERINE,* NO PUEDE SER--

INCLUSO LOS PODERES MUTANTES TIENEN SUS LÍMITES. ALGUIEN HA ESTADO CON ÉL MUCHO, MUCHO TIEMPO.

SALGAN DE AQUÍ...

¿QUÉ?

CHICO TONTO... SABÍAN QUE VENDRÍAS... TODOS ESTÁN *ESPERANDO_*

ES UNA *TRAMPA.*

OH, LOGAN...

...SIEMPRE ARRUINANDO LA SORPRESA..

¡MAGIK!

TCHOOM TCHOOM

TCHOOM TCHOOM

KLANNG

¡NANA!

FWANG

BRAKAKAKAKAKAK

HISSSSSSSS

RETRO-CEDE, PEQUEÑA--

THWIPP

WHAM

LA GATA ESTÁ CON NOSOTROS, SEÑORITA.

ELLA ES UN *FLERK*--

OHMIDIOSVAL, SÉÉÉÉÉÉÉ QUE ES UNA FLERKEN. ¿PUEDES DEJAR QUE UNA BUENA LÍNEA CUELGUE EN EL AIRE POR UN SEGUNDO?

ZUUUUUUUMM

¡CUI-DADO!

¡OOF!

WHUMP

BIENVENIDOS A *BLACKSPRING*.

O COMO SOLÍA LLAMARLO...

EL LIMBO.

AL... FIN.

¡NO!

FRANKLIN. VAL.

MAMI ESTA AQUÍ.

¡MAMÁ! ¡MAMÁ, PAPÁ!

VINIMOS A SACARLOS... PARA-- ¡PARA *CURARLOS!*

¿CURAR-LOS?

*NO PUEDES* CURARLOS, CHICO. ¡ESA *NO ES TU FAMILIA!*

LOS BROOD.

NO, LOGAN, NUESTROS PREDECESORES ERAN LOS BROOD. POCO MAS QUE ANIMALES, COMO TU.

PERO LO ENCONTRARON... EL HUÉSPED QUE LOS LLEVARIA A LA SIGUIENTE ETAPA DE SU EVOLUCION.

GALACTUS NO ERA SOLO COMIDA O UN RECIPIENTE PARA LOS HUEVOS... ERA UN DIOS. EL HAMBRE EN SI MISMA, EL HAMBRE HECHA CARNE.

CUANDO LA CRÍA PLANTO SUS HUEVOS EN EL, SU UNION NOS DIO A LUZ, UNA NUEVA FORMA DE VIDA... EL MAYOR PODER DEL UNIVERSO.

EL HAMBRE CÓSMICA. EL HAMBRE A TRAVES DE LA CUAL TODOS LOS MUNDOS SERAN LIMPIADOS.

DESDE ESE DÍA, HEMOS DEVORADO MUNDOS... SISTEMAS SOLARES... GALAXIAS.

PERO EL MOMENTO EN QUE ENCONTRAMOS A MAGIK FUE CUANDO REALMENTE ASCENDIMOS. DESDE EL LIMBO PODEMOS INVADIR CUALQUIER MUNDO DEL MULTIVERSO EN UN INSTANTE.

Y CUANDO HAYAMOS CONSUMIDO A TODOS LOS METAHUMANOS DE ESTE MUNDO, LO HAREMOS.

NOS ROBASTE A UNO DE LOS *HUESPEDES MÁS PODEROSOS DE ESTE MUNDO*, PETER. *FRANKLIN RICHARDS* FUE MORDIDO, PERO DE ALGUNA MANERA, NO SE HA CONVERTIDO.

ESO DEBERIA SER *IMPOSIBLE.*

PERO LO ARREGLAREMOS AHORA, ¿VERDAD, CARIÑO? ¡ESTAMOS TODOS JUNTOS DE NUEVO! ¡VAL TAMBIÉN!

M-MAMÁ... MAMÁ, PAPÁ, ¡NO LO HAGAN! ¡PUEDO HACER QUE ESTÉN BIEN DE NUEVO! *¡SIEMPRE* HAY UNA MANERA, PAPÁ, ESO DIJISTE!

SUE... *NO.*

¿POR QUE TAN TRISTE, PETER?

*TU* FAMILIA TAMBIEN ESTA AQUI.

EY, TIGRE.

NO CREERÍAS LO MUCHO QUE TE HE ECHADO DE MENOS.

AHORA FINALMENTE PODEMOS ESTAR JUNTOS...

...PARA SIEMPRE.

SIGUE: ¡UN FINAL!

SIGUE:

# MARVEL ZOMBIES RESURRECCIÓN 4

AT CÓMICS

INFINITY COMICS

PRIX

# MARVEL ZOMBIES RESURRECCIÓN

ASH GB WILLIAMS
TRADUCCIÓN

KROS
CORRECTOR

IZEPPI
MAQUETA

COMICS

INFINITY COMICS

Apoyen a la industria comprando cómics originales.

Y búscanos en facebook como:

INFINITY COMICS

[Infinity_Comics]
[Maquina_Corps_0]

ANIVERSARIO
PriXcomics
PRIX COMICS
DIEZ AÑOS DE UNA PASIÓN

# EL INFINITY CORPS

## GEN XXIII

Co[últ_Lin_cal]
Ma[brsrkrs]S-3S
Tr[vnguard]S-3S
SA[Omega_Prime]

GERSIOLOU
EVERT
JOHPOOL99
GEOBLUE86
CUMBERDARK
SR. GRIS
JAPR86
JAGER EL TIRANO

DUVID
IZEPPI
SUPERIOR FLASH
ROY HARPER
ROJO
JOADAN96
SHADDAP
REVERSE FLASH

KURTMURPHY
ROBOT
PRINCE MAURICE
AARHVS
HEISENBERG
WOWO GEEK
SGT. PEPPER
ASH GB WILLIAMS

PORTAYR
ARGOS
NOMI SUNRIDER
G TONIC
GUILTYDESIRES
DALINAR
DINODAN
LETHO

CHICO BESTIA
SA : GO
AGENT BOB
NICOOW
EXCEED FLASH
KROS
PETESTARKER

REVENTLOV
MCGUERRA
OROKU27
HUASCAJ
FERCHINO

RACKHAM
VAGGO
SCARLET SPIDER
VEDDER
BRUNORULES

CYANJ
EAGLE
R RICHARDS
CRONOZ05

# LA MÁQUINA

## INFINITY

[Infinity_Corps]
[2020//ICgen_23]